



RECYCLING "LA POZA"

ÖFFNUNGSZEIT - ORARIO DI APERTURA



 CHIOCCHETTI <small>SERVIZI PER L'AMBIENTE</small>	Montag	Lunedì	7:30 – 11:55	- - -
	Dienstag	Martedì	- - -	- - -
	Mittwoch	Mercoledì	7:30 – 11:55	- - -
	Donnerstag	Giovedì	- - -	- - -
	Freitag	Venerdì	- - -	13:30 – 16:30
	Samstag	Sabato	7:30 – 11:30	- - -
	<u>FEIERTAGE GESCHLOSSEN – FESTIVITA' CHIUSO</u>			



WICHTIG: Wir bitten die Behälter mit Gefahr-Symbolen an die Recycling-Anlage in Pontives zu bringen. Das Personal der Anlage hat den Auftrag strengstens dafür zu sorgen, dass die Anweisungen eingehalten werden.


IMPORTANTE: Preghiamo di portare le i contenitori con i simboli di pericolo al centro di riciclaggio di Pontives. Il personale dell'impianto ha l'incarico di fare rispettare rigorosamente tali indicazioni

Letzter Einlass 15 Minuten vor Schließung

Ultimo ingresso 15 minuti prima dell'orario di chiusura

Achtung: wirtschafst- und landwirtschaftliche Betriebe, müssen sich gemäß Art. 212, Absatz 8 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 152/2006 und dessen Ergänzungen bezüglich den Transport der eigenen Abfälle und gemäß Beschlüsse der Landesregierung Nr. 849 und Nr. 850 vom 23. Mai 2011 betreffend das Abkommen zwischen der Autonome Provinz Bozen und den Wirtschafts- und Bauernverbänden bezüglich der Vereinfachung des Transports der eigenen Abfälle und diesbezügliche Verpflichtungen halten.

Attenzione: imprese economiche ed agricole devono attenersi all'art. 212, comma 8, del Decreto Legislativo n. 152/2006 e successive modifiche ed integrazioni, per quanto riguarda il trasporto dei propri rifiuti e alle deliberazioni della Giunta Provinciale n. 849 e n. 850 del 23 maggio 2011, concernente l'Accordo di Programma tra la Provincia Autonoma di Bolzano e le associazioni economiche e contadine, concernente la semplificazione del trasporto dei propri rifiuti ed obblighi correlati.

 RECYCLING "LA POZA" LISTE DER VERFÜGBAREN MATERIALIEN - LISTA MATERIALI CONFERIBILI	
ES WIRD KEIN RESTMÜLL, BIOMÜLL UND ASBESTHALTIGES MATERIAL ANGENOMMEN NON SI ACCETTANO RIFIUTI SOLIDI URBANI, UMIDO E MATERIALI CONTENENTI AMIANTO	
KÜCHEN-ÖL (Privathaushalten) OLIO DA CUCINA (privati)	GRATIS
GRÜN MüLL <50 Kg (Privathaushalten) SCARTI DA GIARDINAGGIO <50 Kg (Privati)	GRATIS
GLAS VETRO	GRATIS
PAPIER CARTA	GRATIS
GEFALTENE KARTONAGEN CARTONE RIPIEGATO	GRATIS
METALLE UND DOSEN METALLI E BARATTOLI	GRATIS
VERPACKUNGEN AUS KUNSTSTOFF IMBALLAGGI IN PLASTICA	GRATIS
EISEN (Privathaushalten) FERRO (privati)	GRATIS
SPRAYDOSEN (Privathaushalten) BOMBOLETTE SPRAY (privati)	GRATIS
TONERABFÄLLE (Privathaushalten) TONER PER STAMPA (privati)	GRATIS
NEON LICHT (Privathaushalten) TUBI AL NEON (privati)	GRATIS
ARZNEIMITTEL (Privathaushalten) MEDICINALI (privati)	GRATIS



RECYCLING "PONTIVES" ÖFFNUNGSZEIT - ORARIO DI APERTURA



	Montag	Lunedì	7:35 – 11:55	13:30 – 16:50
	Dienstag	Martedì	7:35 – 11:55	13:30 – 16:50
	Mittwoch	Mercoledì	7:35 – 11:55	13:30 – 16:50
	Donnerstag	Giovedì	- - -	13:30 – 16:50
	Freitag	Venerdì	7:35 – 11:55	13:30 – 16:50
	Samstag	Sabato	7:35 – 11:30	- - -
	<u>FEIERTAGE GESCHLOSSEN – FESTIVITA' CHIUSO</u>			

Es werden die unten angeführte Materialien von Privathaushalten und Kleingewerben in kleinen Mengen angenommen. **Die Abfälle müssen schon sortiert angeliefert werden.** Die angegebenen Preise sind öfteren unterschiedlichen Schwankungen unterworfen und sind darum nur als vorläufige Richtpreise zu verstehen.

WICHTIG: Obige Anweisungen entsprechen der Hausordnung des Recyclinghofs. Das Personal der Anlage hat den Auftrag strengstens dafür zu sorgen, dass die Anweisungen eingehalten werden.

Die Zahlung muss sofort erfolgen. Letzter Einlass 15 Minuten vor Schließung.

Vengono accettati i sottoindicati materiali da privati e da piccole attività commerciali in modiche quantità. **I rifiuti devono essere recapitati già selezionati.** I prezzi sotto riportati devono essere intesi come momentanei ed indicativi, poiché sono soggetti a continue variazioni più o meno consistenti.

IMPORTANTE: Suddette indicazioni corrispondono all'ordinamento interno del centro. Il personale dell'impianto ha l'incarico di fare rispettare rigorosamente queste indicazioni.

Il pagamento avviene alla consegna. Ultimo ingresso 15 minuti prima dell'orario di chiusura.

Änderungen, die zukünftig vorgenommen werden müssen, sind vorbehalten.

Ci si riserva il diritto di effettuare variazioni necessarie in futuro.

Achtung: wirtschafts- und landwirtschaftliche Betriebe, müssen sich gemäß Art. 212, Absatz 8 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 152/2006 und dessen Ergänzungen bezüglich den Transport der eigenen Abfälle und gemäß Beschlüsse der Landesregierung Nr. 849 und Nr. 850 vom 23. Mai 2011 betreffend das Abkommen zwischen der Autonome Provinz Bozen und den Wirtschafts- und Bauernverbänden bezüglich der Vereinfachung des Transports der eigenen Abfälle und diesbezügliche Verpflichtungen halten.

Attenzione: imprese economiche ed agricole devono attenersi all'art. 212, comma 8, del Decreto Legislativo n. 152/2006 e successive modifiche ed integrazioni, per quanto riguarda il trasporto dei propri rifiuti e alle deliberazioni della Giunta Provinciale n. 849 e n. 850 del 23 maggio 2011, concernente l'Accordo di Programma tra la Provincia Autonoma di Bolzano e le associazioni economiche e contadine, concernente la semplificazione del trasporto dei propri rifiuti ed obblighi correlati.

ES WIRD KEIN RESTMÜLL, BIOMÜLL UND ASBESTHALTIGES MATERIAL ANGENOMMEN
NON SI ACCETTANO RIFIUTI SOLIDI URBANI, UMIDO E MATERIALI CONTENENTI AMIANTO

SPERRMÜLL (Teppichböden, Matratzen, Polstermöbel, Skiausrüstung, Schuhe, u.s.w.) INGOMBRANTI (Tappeti, moquettes, materassi, mobili imbottiti, scarpe, attrezzi sportivi, ecc.)	0,60/kg
PLASTIK (Unsortiert) PLASTICA (Non selezionata)	0,60/kg
BAUSCHUTT (Nicht aus Baustellen, nur aus kleinen Privatearbeiten) MATERIALE EDILE DA DEMOLIZIONE (Solo da piccoli lavori privati, non da cantieri)	0,20/kg
HOLZ (Möbel, Bettgestelle, Türen, Fensterstöcke, Fensterrahmen ohne Glas u.s.w.) LEGNA (Mobili, letti, porte, telai di finestre senza vetro ecc.)	0,30/kg
GUMMI (Altreifen ohne Rand) GOMME (Pneumatici senza cerchio)	0,60/kg
PORZELLAN (WC, Abortschalen, Bidet, Waschbecken) PORCELLANA (WC, tazze da gabinetti, bidè, lavandini)	3,50/stk.-pz
KÜCHEN-ÖL (Betriebe) OLIO DA CUCINA (aziende)	0,40/kg
KÜCHEN-ÖL (Privathaushalten) OLIO DA CUCINA (privati)	GRATIS
GRÜNMÜLL >50 Kg SCARTI DA GIARDINAGGIO >50 Kg	0,20/kg
GRÜNMÜLL <50 Kg SCARTI DA GIARDINAGGIO <50 Kg	GRATIS
ELEKTROGERÄTE (Privathaushalten) APPARECCHIATURE ELETTRICHE (privati)	GRATIS
FERNSEHER UND COMPUTERBILDSCHIRME (Privathaushalten) TELEVISORI E SCHERMI DI COMPUTER (privati)	GRATIS
KÜHLSCHRÄNKE UND KÜHLTRUHEN (Privathaushalten) FRIGORIFERI E CONGELATORI (privati)	GRATIS
GLAS VETRO	GRATIS
PAPIER CARTA	GRATIS
GEFALTENE KARTONAGEN CARTONE RIPIEGATO	GRATIS
METALLE UND DOSEN METALLI E BARATTOLI	GRATIS
VERPACKUNGEN AUS KUNSTSTOFF IMBALLAGGI IN PLASTICA	GRATIS
EISEN (Privathaushalten) FERRO (privati)	GRATIS
SPRAYDOSEN (Privathaushalten) BOMBOLETTE SPRAY (privati)	GRATIS
TONERABFÄLLE (Privathaushalten) TONER PER STAMPA (privati)	GRATIS
NEON LICHT (Privathaushalten) TUBI AL NEON (privati)	GRATIS
ARZNEIMITTEL (Privathaushalten) MEDICINALI (privati)	GRATIS
FARBEN (Privathaushalten) VERNICI (privati)	GRATIS